



**Republica Moldova**

**PARLAMENTUL**

**LEGE** Nr. 116  
din 03.07.2014

**cinematografiei**

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

## **Capitolul I** **DISPOZIȚII GENERALE**

**Articolul 1.** Scopul legii și sfera de reglementare

(1) Prezenta lege stabilește cadrul juridic privind politica de stat în domeniul cinematografiei.

(2) Prezenta lege reglementează modul de desfășurare a activităților din domeniul cinematografiei (crearea, producerea, finanțarea, distribuirea și exploatarea filmelor), de susținere a dezvoltării industriei filmului, precum și de administrare a patrimoniului cinematografiei naționale.

(3) Obiectivele de bază ale prezentei legi sînt:

a) dezvoltarea domeniului cinematografiei ca parte componentă a culturii naționale prin acordarea de către stat a suportului financiar, tehnic și juridic;

b) susținerea dezvoltării industriei filmului din Republica Moldova prin activități de formare și de perfecționare a specialiștilor în domeniu;

c) stabilirea modului de constituire și de utilizare a resurselor financiare necesare pentru producerea, distribuirea, exploatarea și arhivarea filmelor naționale;

d) organizarea și funcționarea Centrului Național al Cinematografiei ca instituție publică cu atribuții în domeniul cinematografiei;

e) afirmarea identității culturale naționale și a minorităților naționale din Republica Moldova prin producția de filme și promovarea acestora în circuitul mondial de valori;

f) protejarea, dezvoltarea și punerea în valoare a patrimoniului cinematografiei naționale;

g) promovarea unui sistem concurențial echitabil și transparent de acces la sursele financiare publice destinate domeniului cinematografiei;

h) încurajarea inițiativei private în domeniul cinematografiei;

i) reglementarea activității agenților economici în domeniul cinematografiei;

j) stimularea cooperării cinematografice la nivel european și internațional;

k) asigurarea accesului publicului spectator la un repertoriu vast de filme care să cuprindă cele mai variate teme, genuri, stiluri și școli cinematografice din lume;

l) respectarea prevederilor lingvistice legale în domeniul cinematografiei.

(4) De prevederile prezentei legi beneficiază persoanele fizice și juridice din Republica Moldova, precum și cele din alte state, în conformitate cu tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte.

## **Articolul 2.** Noțiuni principale

În sensul prezentei legi, următoarele noțiuni principale semnifică:

*autor de film* – scenaristul, regizorul, directorul de imagine, scenograful, autorul operei muzicale special scrise pentru un anumit film, precum și orice altă persoană fizică care contribuie în mod creativ la realizarea filmului, definită ca atare prin Legea nr. 139 din 2 iulie 2010 privind dreptul de autor și drepturile conexe;

*cinematograf* – orice spațiu autorizat dotat cu echipament corespunzător în vederea prezentării publice a filmelor prin proiecție pe ecran, cu sau fără vânzare de bilete;

*cinematografie* – domeniu al culturii și artei care are drept scop producerea, distribuirea și exploatarea filmelor și întrunește resursele materiale, activitățile creative, tehnice și manageriale, precum și personalul care asigură procesul cinematografic;

*copie standard* – copie de bază a filmului, pe orice suport, care întrunește toți parametrii tehnici și de calitate stabiliți de producător;

*coproducător* – persoană fizică sau juridică autorizată, care participă cu mijloace tehnice și/sau financiare la realizarea unui film alături de unul sau mai mulți producători;

*demonstrare publică a filmului* – expunere a originalului sau a copiei filmului prin proiecție pe ecran ori în alt mod similar (cu excepția transmisiunii prin eter sau prin cablu) în cinematografe sau în alte spații publice destinate acestui scop;

*dezvoltare de proiect cinematografic* – orice activități care au drept scop realizarea unui film: scrierea sau rescrierea scenariului, documentarea, estimarea costurilor, identificarea și accesarea surselor posibile de finanțare etc.;

*distribuire de filme* – activitate care are drept scop punerea în circulație a filmelor prin vânzare sau prin orice alt mod de transmitere în proprietate, cu titlu oneros ori gratuit, precum și importul și exportul de filme;

*distribuitor de film* – titularul drepturilor de distribuire a filmului pe un anumit teritoriu și pe o anumită perioadă;

*film* – produsul finit al unor lucrări artistice și tehnice realizate de către un colectiv diferențiat de autori în baza unui concept unitar, care întrunește secvențe ordonate într-o narațiune coerentă și semnificativă, de orice durată și pe orice suport, și care este pus inițial în valoare prin proiecție pe ecran în cinematografe sau în alte spații publice destinate acestui scop;

*film în coproducție* – film realizat de producători din două sau mai multe țări și finanțat conform prevederilor art. 15 alin. (2), cu respectarea prevederilor Regulamentului de finanțare a cinematografiei;

*film național* – film realizat cu participare artistică și tehnică preponderent autohtonă și care este finanțat conform prevederilor art. 14 alin. (3);

*producător* – persoană fizică sau juridică care inițiază un proiect cinematografic și, în conformitate cu legislația, își asumă răspunderea pentru finanțarea, producerea și distribuirea filmului;

*producție cinematografică* – totalitatea operațiunilor desfășurate din prima zi a pregătirilor pentru producerea unui film până în ultima zi din postproducție, care au ca finalitate realizarea copiei standard a filmului;

*proiect cinematografic* – set de documente în baza cărora se adoptă decizia de finanțare a unui film;

*sprijin financiar* – volumul de alocații acordate pe bază de concurs pentru finanțarea producției cinematografice și a dezvoltării de proiecte cinematografice, în conformitate cu prevederile Regulamentului de finanțare a cinematografiei;

*viză de exploatare* – certificat eliberat de Centrul Național al Cinematografiei, care confirmă legalitatea importului de film și stabilește reglementările privind distribuirea și exploatarea filmelor.

## **Capitolul II**

### **POLITICA DE STAT ÎN DOMENIUL CINEMATOGRAFIEI**

#### **Articolul 3.** Politica de stat în domeniul cinematografiei

Politica de stat în domeniul cinematografiei se realizează de către:

- a) Ministerul Culturii, în calitate de autoritate publică centrală în domeniul cinematografiei;
- b) Centrul Național al Cinematografiei, în calitate de instituție publică abilitată să implementeze politici de stat în domeniul cinematografiei.

#### **Articolul 4.** Atribuțiile Ministerului Culturii

Ministerul Culturii exercită următoarele atribuții în domeniul cinematografiei:

- a) elaborează strategia națională de dezvoltare a cinematografiei și alte documente de politici în domeniul cinematografiei;
- b) elaborează și înaintează spre aprobare proiecte de acte legislative și normative în vederea armonizării cadrului legal național la standardele legislației europene în domeniu;
- c) promovează proiecte de pregătire profesională a specialiștilor din domeniul cinematografiei;
- d) inițiază acorduri internaționale în vederea dezvoltării cinematografiei;
- e) stimulează și susține modernizarea industriei filmului, inovațiile tehnologice, experimentul artistic în domeniu;
- f) asigură protecția patrimoniului cinematografiei naționale și al structurilor specializate aflate în proprietatea statului, inclusiv al celor în care statul deține capital majoritar;
- g) aprobă tarifele/prețurile pentru serviciile prestate de structurile specializate în domeniul cinematografiei;
- h) reglementează și monitorizează finanțarea de stat a producției de film național;
- i) examinează și soluționează cererile de admitere la regimul de coproducție cinematografică.

## **Capitolul III**

### **ORGANIZAREA ȘI FUNCȚIONAREA CENTRULUI NAȚIONAL AL CINEMATOGRAFIEI**

#### **Articolul 5.** Centrul Național al Cinematografiei

(1) Centrul Național al Cinematografiei (în continuare – Centru) este o instituție publică abilitată să implementeze politici de stat în domeniul cinematografiei, are statut de persoană juridică și se află în subordinea Ministerului Culturii.

(2) Regulamentul de organizare și funcționare al Centrului, precum și efectivul-limită al instituției se aprobă de Guvern.

(3) Activitatea Centrului și a subdiviziunilor sale se finanțează din:

- a) venituri proprii provenite din prestarea serviciilor;

- b) alocații de la bugetul de stat;
- c) cota de participare a coproducătorilor și a finanțatorilor interni și externi;
- d) donații, granturi și alte venituri în condițiile legii.

#### **Articolul 6. Atribuțiile Centrului**

(1) Centrul își exercită atribuțiile în conformitate cu prezenta lege și cu Regulamentul de organizare și funcționare al Centrului Național al Cinematografiei.

(2) Centrul îndeplinește următoarele atribuții de bază:

a) elaborează și propune spre aprobare Guvernului proiecte de acte legislative și normative privind domeniul său de activitate;

b) elaborează și înaintează propuneri de buget pentru finanțarea activității Centrului și a activității cinematografice;

c) asigură administrarea eficientă, în condiții de maximă transparență, a resurselor financiare destinate cinematografiei;

d) analizează modul de utilizare a resurselor financiare destinate cinematografiei și ia măsurile legale pentru recuperarea acestora în situația nerespectării prevederilor legale și a clauzelor contractuale de finanțare;

e) elaborează proiecte de acte normative care reglementează relațiile dintre persoanele fizice și juridice implicate în activități din domeniul cinematografiei, atât pe plan național, cât și internațional;

f) asigură funcționarea și administrarea Registrului cinematografic, instrument unitar de evidență a filmelor și a persoanelor fizice și juridice care desfășoară activități în domeniul cinematografiei;

g) asigură gestionarea eficientă și punerea în valoare a Arhivei Naționale de Film;

h) asigură colectarea și evidența plăților pentru serviciile prestate de subdiviziunile sale;

i) participă, împreună cu Ministerul Culturii și Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene, la inițierea și negocierea tratatelor internaționale din domeniul cinematografiei, în conformitate cu prezenta lege;

j) asigură înregistrarea și evidența persoanelor fizice și juridice care desfășoară activități în domeniul cinematografiei;

k) eliberează vize de exploatare pentru toate filmele distribuite pe teritoriul Republicii Moldova;

l) prestează servicii de copiere/vânzare a materialelor din Arhiva Națională de Film;

m) emite norme de clasificare a filmelor și a cinematografelelor;

n) contribuie la crearea de facilități pentru modernizarea industriei filmului și pentru dezvoltarea tehnologică în domeniul cinematografiei;

o) îndeplinește alte atribuții în conformitate cu legislația.

#### **Articolul 7. Organizarea activității Centrului**

(1) Centrul este condus de un director, numit de Guvern, la propunerea Ministerului Culturii, pe un termen de 4 ani, în urma unui concurs deschis, organizat și desfășurat conform Regulamentului de organizare și funcționare al Centrului Național al Cinematografiei.

(2) Activitatea Centrului este coordonată de un consiliu alcătuit din 5 membri.

(3) Președintele al consiliului este de drept directorul Centrului.

(4) Ceilalți membri ai consiliului sînt numiți de Ministerul Culturii, la propunerea:

a) Ministerului Culturii – 1 membru;

b) Ministerul Finanțelor – 1 membru;

c) uniunilor și asociațiilor profesionale din domeniu – 2 membri.

(5) Atribuțiile consiliului se stabilesc prin Regulamentul de organizare și funcționare al Centrului Național al Cinematografiei.

#### **Articolul 8. Structura Centrului**

(1) În cadrul Centrului funcționează următoarele subdiviziuni:

- a) Arhiva Națională de Film;
- b) Registrul cinematografic.

(2) Arhiva Națională de Film este un depozit unic, legal și voluntar în domeniu și îndeplinește următoarele funcții:

- a) colectarea, conservarea, restaurarea și punerea în valoare a filmelor, documentelor scrise și a celor de orice altă natură ale culturii cinematografice naționale și universale;
- b) promovarea culturii cinematografice.

(3) Modul de organizare și funcționare a Arhivei Naționale de Film se stabilește printr-un regulament aprobat de Guvern.

(4) Registrul cinematografic îndeplinește următoarele funcții:

- a) asigurarea evidenței persoanelor fizice și juridice care desfășoară activități în domeniul cinematografiei (producție, distribuire, exploatare);
- b) efectuarea clasificării și eliberarea vizelor de exploatare pentru filmele distribuite pe teritoriul Republicii Moldova, cu excepția celor transmise prin eter sau cablu;
- c) certificarea cinematografelelor și a aparatelor de proiecție cinematografică utilizate în alte spații publice destinate proiectării filmelor.

(5) Modul de organizare și funcționare a Registrului cinematografic se stabilește printr-un regulament aprobat de Guvern.

#### **Articolul 9. Distribuirea de film pe teritoriul Republicii Moldova**

(1) Persoanele juridice au dreptul să distribuie filme pe teritoriul Republicii Moldova numai după ce au fost înregistrate în Registrul cinematografic.

(2) Orice film, înainte de a fi distribuit, trebuie să obțină certificatul de clasificare și viza de exploatare de la Registrul cinematografic.

(3) Filmele care se prezintă în cadrul unor festivaluri cinematografice internaționale sau schimburi culturale organizate în Republica Moldova sînt scutite de obținerea certificatului de clasificare și a vizei de exploatare.

(4) Mecanismul de distribuire și demonstrare a filmelor, precum și normele de traducere a filmelor se stabilesc printr-un regulament aprobat de Guvern.

### **Capitolul IV FINANȚAREA ACTIVITĂȚII CINEMATOGRAFICE**

#### **Articolul 10. Sursele finanțării activității cinematografice**

Activitatea cinematografică în Republica Moldova este finanțată din următoarele surse:

- a) bugetul de stat;
- b) veniturile proprii ale Centrului.

#### **Articolul 11. Finanțarea de stat a activității cinematografice**

(1) Alocațiile de la bugetul de stat destinate finanțării activității cinematografice se acordă prin intermediul Centrului și pot fi utilizate pentru:

- a) producția de filme de toate genurile;
  - b) dezvoltarea proiectelor cinematografice;
  - c) distribuirea filmelor;
  - d) participarea filmelor autohtone și a cineaștilor din Republica Moldova la festivaluri internaționale;
  - e) organizarea festivalurilor și a evenimentelor cinematografice în Republica Moldova;
  - f) restaurarea filmelor și a materialelor din Arhiva Națională de Film.
- (2) Finanțarea, în temeiul prezentei legi, a Centrului și a activității cinematografice este prevăzută în bugetul de stat într-o poziție distinctă.
- (3) Modul de acordare a finanțării de stat în domeniul cinematografiei este reglementat printr-un regulament aprobat de Guvern.

**Articolul 12.** Finanțarea activității cinematografice  
din veniturile proprii ale Centrului

- (1) Veniturile proprii ale Centrului destinate finanțării activității cinematografice se constituie din sumele provenite din:
- a) taxe de eliberare a certificatului de clasificare și taxe de înregistrare în Registrul cinematografic a persoanelor fizice și juridice care activează în domeniul cinematografiei;
  - b) taxe de eliberare a certificatului de clasificare și a vizei de exploatare pentru filmele distribuite în Republica Moldova;
  - c) taxe de participare la concursul pentru proiectele cinematografice;
  - d) închirierea, vânzarea și exploatarea, în limitele legii, a materialelor din Arhiva Națională de Film, precum și a altor bunuri aflate în administrarea Centrului conform prezentei legi;
  - e) prestarea altor servicii și activități specifice;
  - f) donații și sponsorizări, alte surse legale.
- (2) Cuantumul taxelor pentru serviciile prestate de Centru, direct sau prin subdiviziunile sale, se stabilește de Guvern.

**Articolul 13.** Finanțarea pentru dezvoltarea  
de proiecte cinematografice

- (1) Finanțarea destinată dezvoltării de proiecte cinematografice se acordă de Centru în urma concursului pentru proiectele cinematografice, în baza evaluărilor efectuate de consiliul Centrului, conform prevederilor prezentei legi și ale Regulamentului de finanțare a cinematografiei.
- (2) Finanțarea pentru dezvoltarea de proiecte cinematografice se acordă în exclusivitate pentru filmele de lung metraj de toate genurile.
- (3) Finanțarea pentru dezvoltarea de proiecte cinematografice poate fi acordată pentru documentarea și investigațiile necesare scrierii scenariului, pentru angajarea specialiștilor.
- (4) În termen de cel mult un an de la încheierea contractului de acordare a sprijinului financiar, proiectele cinematografice care beneficiază de finanțare pentru dezvoltare sînt înscrise, în mod obligatoriu, la concursurile de selectare a proiectelor pentru finanțarea producției cinematografice.
- (5) În cazul în care proiectul nu este declarat câștigător la două ediții consecutive ale concursului de selectare pentru finanțarea producției cinematografice, beneficiarul este obligat să restituie suma primită în calitate de sprijin financiar.

**Articolul 14.** Finanțarea producției cinematografice

- (1) Finanțarea destinată producției cinematografice se acordă de Centru în urma

concursului pentru proiectele cinematografice, în baza evaluărilor efectuate de consiliul Centrului, conform prevederilor prezentei legi și ale Regulamentului de finanțare a cinematografiei.

(2) Finanțarea producției cinematografice se acordă exclusiv pentru proiectele declarate câștigătoare la concurs și nu poate fi cedată, cu excepția cazurilor speciale prevăzute de Regulamentul de finanțare a cinematografiei.

(3) Cota de participare a statului la finanțarea producției de film național, de regulă, nu poate depăși 50% din devizul de producție al filmului.

(4) Modul de păstrare a materialelor primare de imagine și sunet ale filmelor naționale este stabilit în Regulamentul de finanțare a cinematografiei.

#### **Articolul 15. Finanțarea filmelor în coproducție**

(1) Finanțarea filmelor în coproducție se acordă de Centru în urma concursului pentru proiectele cinematografice, în baza evaluărilor efectuate de consiliul Centrului, conform prevederilor prezentei legi și ale Regulamentului de finanțare a cinematografiei.

(2) Sprijinul financiar pentru coproducții internaționale este de cel puțin 20% din contribuția părții moldovenești în cazul coproducțiilor bilaterale și de cel puțin 10% în cazul producțiilor multilaterale, cu respectarea condițiilor prevăzute în Regulamentul de finanțare a cinematografiei.

#### **Articolul 16. Finanțarea participării filmului autohton și a cineaștilor moldoveni la festivalurile internaționale de film**

(1) În vederea promovării pe plan internațional a cinematografiei naționale, Centrul poate susține participarea filmelor autohtone și a cineaștilor din Republica Moldova la festivalurile internaționale de film organizate în alte țări.

(2) Finanțarea se acordă în baza unei cereri la care se atașează invitația din partea organizatorilor.

(3) Cineaștii din Republica Moldova pot solicita finanțare pentru participare la festivaluri internaționale, indiferent dacă participă cu un film sau participă la conferințe, prezentări de scenarii etc.

#### **Articolul 17. Finanțarea festivalurilor de film din Republica Moldova**

(1) În vederea promovării cinematografiei naționale și mondiale, Centrul susține festivalurile de film organizate în Republica Moldova.

(2) Finanțarea se efectuează în limita bugetului disponibil și se acordă în baza unei cereri de finanțare și în baza evaluărilor efectuate de consiliul Centrului.

### **Capitolul V PATRIMONIUL NAȚIONAL ÎN DOMENIUL CINEMATOGRAFIEI**

#### **Articolul 18. Patrimoniul național în domeniul cinematografiei**

(1) Se află în proprietatea publică a statului următoarele categorii de bunuri:

a) filmele de toate genurile (lungmetraje și scurtmetraje de ficțiune, filme documentare sau de animație), precum și materialele lor primare de imagine și sunet, mixajele de sunet,

finanțate de la bugetul de stat sau de la bugetul unor instituții de stat, realizate pînă în anul 2011, cu excepția filmelor realizate în baza unor contracte de coproducție, cu respectarea drepturilor de autor și a drepturilor conexe;

b) materialele documentare (fotografii, afișe, scenarii, partituri etc.), alte bunuri legate de istoria filmului autohton, păstrate în Arhiva Națională de Film;

c) sediile și anexele în care își desfășoară activitatea Centrul și subdiviziunile acestuia;

d) materialele primare și bunurile rămase în urma realizării filmelor menționate la lit. a) (obiecte de recuzită, mobilier, costume, arme, armuri, decoruri sau elemente de decor etc.), achiziționate sau confecționate pe costurile filmelor respective și care pot fi utilizate la realizarea unor filme noi;

e) sediul Cinematografului „Odeon”, clădirile cu destinație cinematografică sau cu altă destinație, precum și terenurile aferente acestora.

(2) Bunurile din patrimoniul public al statului specificate la alin. (1) lit. a) și c) se află în administrarea Centrului.

(3) Bunurile și materialele specificate la alin. (1) lit. d) și e) fac parte din patrimoniul SA Studioul „Moldova-Film”, societate ce funcționează sub autoritatea Ministerului Culturii, și se află în administrarea societății respective.

(4) Diminuarea cotei de participare a statului la structurile specializate aflate sub autoritatea Ministerului Culturii, precum și orice modificare a statutului bunurilor ce se află în proprietatea publică a statului se fac la propunerea Ministerului Culturii în baza unor proiecte individuale și se aprobă de Guvern.

(5) Proiectele individuale se vor elabora cu respectarea criteriilor și a condițiilor de dețatizare sau înstrăinare prevăzute de legislație.

## **Capitolul VI RĂSPUNDEREA**

### **Articolul 19. Răspunderea pentru încălcarea prevederilor prezentei legi**

(1) Încălcarea prevederilor prezentei legi atrage răspundere civilă, contravențională sau penală, în conformitate cu legislația.

(2) În cazul nerespectării de către persoanele fizice și juridice care desfășoară activități în domeniul cinematografiei a prevederilor prezentei legi și a normelor metodologice care reglementează funcționarea și administrarea Registrului cinematografic, Centrul poate dispune suspendarea sau retragerea certificatului de clasificare și/sau radierea din Registrul cinematografic a persoanelor fizice și juridice menționate, precum și încetarea imediată a activităților pentru care s-a dispus măsura respectivă.

## **Capitolul VII DISPOZIȚII TRANZITORII ȘI FINALE**

### **Articolul 20**

(1) Guvernul, în termen de 6 luni de la data intrării în vigoare a prezentei legi:

a) va prezenta Parlamentului propuneri privind aducerea legislației în vigoare în concordanță cu prezenta lege;

b) va aduce actele sale normative în concordanță cu prezenta lege;

c) va adopta actele normative necesare pentru realizarea prezentei legi.

(2) Prevederile art. 11 alin. (2) din prezenta lege se pun în aplicare începînd cu anul 2015.



(3) La data intrării în vigoare a prezentei legi se abrogă Legea cinematografiei nr. 386-XV din 25 noiembrie 2004 (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2005, nr. 1–4, art. 2).

PREȘEDINTELE PARLAMENTULUI

Igor CORMAN

Nr. 116. Chișinău, 3 iulie 2014.